



SVET
EVROPSKE UNIJE

Bruselj, 24. februarja 2006 (09.03)
(OR. fr)

6731/06

PUBLIC 1

OPOMBA

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA
JANUAR 2006

Ta dokument vsebuje:

- v **Prilogi I** pregled dokončnih pravnih aktov, ki jih je Svet sprejel januarja 2006. Ta pregled v **Prilogi II** dopolnjujejo izjave iz zapisnika, dostopne javnosti. Pregled prav tako navaja morebitne glasove proti in vzdržane glasove ter razlage in pravila glasovanja;
- v **Prilogi III** pregled ostalih aktov¹, ki jih je Svet sprejel januarja 2006, in po potrebi opombe o izidu glasovanja, razlagah glasovanja in izjavah, ki jih je Svet sklenil objaviti.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu na naslovu: <http://ue.eu.int>, v rubriki "Documents" (Dokumenti), "Summary of Council Act" (Povzetki aktov Sveta). Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni v javnem registru dokumentov Sveta na naslovu <http://register.consilium.eu.int>.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju pravnih aktov. Izvlečki iz omenjenih zapisnikov so dostopni na naslovu Urada za preglednost: transparency@consilium.eu.int.

¹ Razen nekaterih aktov omejenega obsega, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi itd.

JANUAR 2006				
NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2703. seja Sveta za kmetijstvo in ribištvo, 23. januarja 2006				
Odločba Sveta o spremembah Odločbe 90/424/EGS o odhodkih na področju veterine	5001/7/06 REV 7		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi spremljajočih ukrepov za države podpisnice protokola o sladkorju, ki jih prizadeva reforma ureditve EU za sladkor	PE-CONS 3673/05 + COR 1 (fi)	1/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Odločba Sveta o odobritvi izrednih državnih pomoči Republike Ciper ciprskim kmetom, zaradi povračila dela kmetijskih dolgov, nastalih veliko pred pristopom Cipra k Evropski uniji	15382/05 + COR 1 (es)		Soglasje	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Danska, Nizozemska, Švedska, Združeno kraljestvo

JANUAR 2006				
NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2704. seja Sveta za ekonomske in finančne zadeve, 24. januarja 2006				
Odločba sveta o dovoljenju Latviji, da podaljša uporabo ukrepa z odstopanjem od člena 21 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih	15653/05 + COR 1 (sv) + REV 1 (lt)		Soglasje	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2505/96 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za določene kmetijske in industrijske izdelke	15812/05 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1 COR 1 (hu) + ADD 1 REV 2 (lt) + ADD 1 REV2 COR 1 (lt)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

JANUAR 2006				
NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2705. seja Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose, 30. januarja 2006				
Uredba Sveta o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije	15367/05 + COR 1 (pt)	2/06, 3/06, 4/06	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Proti: Danska, Švedska
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1255/96 o začasni opustitvi avtonomnih dajatev Skupne carinske tarife za določene industrijske in kmetijske ter ribiške proizvode	15810/05 + REV 1 (hu) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 REV 1 (lt) + ADD 1 REV 2 (hu)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o onesnaževanju pri odvajanju nekaterih nevarnih snovi v vodno okolje Skupnosti (kodificirana različica)	PE-CONS 3649/05 + REV 1 (pl)		Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Italija
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o ravnanju z odpadki iz rudarskih in drugih ekstraktivnih dejavnosti ter o spremembi Direktive 2004/35/ES	PE-CONS 3665/1/05 REV 1 + REV 2 (fi) + REV 3 (hu) + REV 4 (pt)	5/06, 6/06, 7/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

JANUAR 2006				
NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih (kodificirano besedilo)	PE-CONS 3652/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (et)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

IZJAVA 1/06

Izjava Sveta

"Sprejetje spremembe 10 člena 11(3) s strani Sveta ne posega v njegovo stališče glede višine in vira katerega koli financiranja po 1. januarju 2007."

IZJAVA 2/06

Izjava Komisije k členu 4

"Komisija sicer priznava praktične koristi predlaganega pristopa, ki predvideva postopno ukinjanje pošiljanja sladkorja z Azorov naprej, vendar želi ob tem poudariti, da bi takšen ukrep lahko predvideli kvečjemu zaradi izjemnih razmer v proizvodnji sladkorja na Azorih in zaradi odvisnosti otoškega gospodarstva od zelo omejenega števila proizvodenj.

Komisija si pridržuje pravico do možnosti retroaktivnega urejanja."

IZJAVA 3/06

Izjava španske delegacije k členu 6

"Komisija ob koncu tega obdobja ta ukrep pregleda in v okviru splošnega poročila, predvidenega v členu 28(3), vloži ustrezen predlog."

IZJAVA 4/06

Izjava avstrijske, nemške, grške, nizozemske in britanske delegacije k členu 23

"Avstrija, Nemčija, Grčija, Nizozemska in Združeno kraljestvo želijo poudariti, da se z uredbo strinjajo na podlagi razumevanja, da odstavek 2 in 3 člena 23 ne določata obveznosti v zvezi z odhodki, temveč postavljata zgornjo mejo odhodkov, kar pa ne vpliva na letne proračunske postopke."

IZJAVA 5/06

Medinstitucionalna izjava Sveta, Evropskega parlamenta in Komisije

"Svet, Evropski parlament in Komisija pozdravljajo skupno izjavo Bolgarije in Romunije o izvajanju prihodnje direktive o upravljanju z odpadki iz ekstraktivne industrije."

IZJAVA 6/06

Skupna izjava Bolgarije in Romunije o izvajanju prihodnje direktive o upravljanju z odpadki iz ekstraktivne industrije

"Glede na pomen navedene direktive za varstvo okolja v Evropi Bolgarija in Romunija kot državi kandidatki za pristop k Evropski uniji ta akt opredeljujeta kot bistven sestavni del pravnega reda. Zato bosta Bolgarija in Romunija direktivo v svoji nacionalni zakonodaji prenesli do datuma, ki je v aktu naveden za prenos.

Bolgarija in Romunija sta se zavezali, da bosta storili vse potrebno za izvajanje direktive v okviru časovnih rokov, predvidenih v besedilu. Bolgarija in Romunija že sprejemata ukrepe za zagotavljanje skladnosti obstoječih objektov in naprav, ki spadajo v področje uporabe veljavne evropske zakonodaje, kot so Okvirna direktiva o odpadkih, Direktiva o odlaganju odpadkov na odlagališčih, Direktiva o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja okolja (IPPC) ter ustrezna zakonodaja o varstvu površinskih in podzemnih voda.

Bolgarija in Romunija s to skupno izjavo izražata svojo močno politično voljo do sprejetja vseh ukrepov, potrebnih za uskladitev z določbami Direktive o ravnanju z odpadki iz ekstraktivne industrije, tako kot bodo to storile ostale države članice."

Izjava Portugalske

"Ob upoštevanju svoje večstoletne rudarske tradicije Portugalska izraža veliko zaskrbljenost glede močne retroaktivnosti pri izvajanju bodoče direktive o ravnanju z odpadki iz ekstraktivne industrije, ki zahteva velik finančni napor glede izkoriščanja že dolgo zapuščenih rudnikov.

Zaradi tega bi Portugalska potrebovala znatno finančno pomoč Skupnosti za kritje stroškov popisa zaprtih in zapuščenih rudnikov ter programa ukrepov za njihovo obnovo."

JANUAR 2006	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi
Pisni postopek, zaključen 9. januarja 2006	
Uredba Sveta o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 2074/2004 o uvozu določenih obročkastih mehanizmov za mape s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Ljudske demokratične republike Laos dok. 15901/05 + COR 1 (lt)	
Pisni postopek, zaključen 13. januarja 2006	
Uredba Sveta o spremembah Uredbe (ES) 92/2002 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne protidampinške dajatve, uvedene na uvoz sečnine s poreklom iz Belorusije, Bolgarije, Hrvaške, Estonije, Libije, Litve, Romunije in Ukrajine dok. 15981/05	
Pisni postopek, zaključen 17. januarja 2006	
Uredba Sveta o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz gojenega lososa s poreklom iz Norveške dok. 5087/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (lt)	Proti: Španija, Estonija, Francija, Latvija, Nizozemska, Švedska Vzdržani glasovi: Danska, Nemčija, Italija, Litva, Poljska, Portugalska, Slovenija

JANUAR 2006	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi
Pisni postopek, zaključen 19. januarja 2006 UREDBA SVETA o spremembah Uredb (ES) št. 1975/2004 in (ES) št. 1976/2004 o razširitvi dokončnih protidampinških in izravnalnih dajatev na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET), poslane iz Brazilije in Izraela, ne glede na to, ali je deklarirana s poreklom iz Brazilije ali Izraela ali ne dok. 16099/05 2703. seja Sveta za kmetijstvo in ribištvo, 23. januarja 2006 Uredba Sveta o sklenitvi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, predvidenih s Sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Sejšeli o ribolovu v obalnih vodah Sejšellov, za obdobje od 18. januarja 2005 do 17. januarja 2011 dok. 13539/05 Sklep Sveta o spremembi Poslovnika Sveta dok. 14591/05 Sklep Sveta o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz Partnerstva za pristop s Turčijo dok. 15671/05 Skupno stališče Sveta o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Liberiji dok. 16076/05 Skupno stališče Sveta o podaljšanju in dopolnitvi omejevalnih ukrepov, uvedenih proti Slonokoščeni obali dok. 16071/05 Skupno stališče Sveta o razveljavitvi Skupnega stališča 96/184/SZVP o izvozu orožja v nekdanjo Jugoslavijo dok. 15498/05	

JANUAR 2006	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi
Sklep sveta, ki državam upravičenkam do evropskega sosedskega in partnerskega instrumenta (ESPI) omogoča koriščenje programov Urada za izmenjavo informacij o tehnični pomoči (TAIEX) dok. 12786/05 + COR 1 (fr) + REV 1 (nl)	
Uredba sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 74/2004 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve pri uvozu bombažnega posteljnega perila s poreklom iz Indije dok. 15542/05 + COR 1 (lt)	Proti: Poljska
Uredba sveta o spremembah Uredbe (ES) št. 1338/2002 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Indije in spremembah Uredbe (ES) št. 1339/2002 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom, med drugim, iz Indije dok. 15887/05 + COR 1 (el) + COR 2 (de) + COR 3 (en)	
Uredba sveta o spremembah Uredbe (ES) št. 1858/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Indije dok. 5046/06	Vzdržani glasovi: Združeno kraljestvo
Uredba Sveta o spremembah Uredbe (ES) št. 950/2001 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz določenih aluminijastih folij s poreklom, med drugim, iz Rusije dok. 5202/06	Vzdržani glasovi: Češka
Uredba Sveta o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz vinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske dok. 5216/06	Proti: Danska, Finska, Švedska Vzdržani glasovi: Estonija
Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE) dok. 12064/05 + COR 1 (pt) + COR 2 (da) + REV 1 (de) + ADD 1, 15148/05 + ADD 1	

JANUAR 2006	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi
Skupno stališče, ki ga je sprejel Svet glede sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem dok. 12062/05 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + COR 3 (da) + COR 4 (es) + ADD 1, 15149/05 + ADD 1 2704. seja Sveta za ekonomske in finančne zadeve, 24. januarja 2006 Sklep sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Gruziji dok. 14840/05, 15711/05 + ADD 1 2705. seja Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose, 30. januarja 2006 Skupno stališče Sveta o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Zimbabveju dok. 5277/06 Skupni ukrep Sveta o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije v Bosni in Hercegovini dok. 5112/06 + COR 1 (fr) Skupno stališče Sveta o podaljšanju in spremembah Skupnega stališča 2004/133/SZVP o omejevalnih ukrepih proti skrajnežem v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (NJRM) dok. 5247/06 Sklep Sveta o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva z Albanijo ter razveljavitvi Sklepa 2004/519/ES dok. 15263/05 Sklep Sveta o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva z Bosno in Hercegovino in razveljavitvi Sklepa 2004/515/ES dok. 15267/05	Proti: Nemčija, Italija, Madžarska, Švedska

JANUAR 2006	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi
Sklep Sveta o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo ter razveljavitvi Sklepa 2004/518/ES dok. 15288/05 Sklep Sveta o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva s Srbijo in Črno goro, vključno s Kosovom, kakor je opredeljeno z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999, ter razveljavitvi Sklepa 2004/520/ES dok. 15283/05 + COR 1 (fi) - Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Avstralijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji dok. 15909/05 + REV 2 (hu) - Uredba Sveta o izvajanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Avstralijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji o dopolnitvi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi dok. 15910/05 + REV 1 (hu)	

JANUAR 2006	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi
• Sklep Sveta o spremembah in podaljšanju Sklepa 2001/923/ES o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program "Pericles") • Sklep Sveta o razširitvi uporabe Sklepa o spremembah in podaljšanju Sklepa 2001/923/ES o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program "Pericles") na nesodelujoče države članice dok. 15041/05 + COR 1 (fr), 15042/05, 15483/05 Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske skupnosti, in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem o podaljšanju veljavnosti Protokola o možnostih ribolova in finančnem prispevku, določenih s Sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in vlado Demokratične republike São Tomé in Príncipe o ribolovu v obalnih vodah Demokratične republike São Tomé in Príncipe, za obdobje od 1. junija 2005 do 31. maja 2006 dok. 15967/05 Priporočilo Evropskega parlamenta in Sveta o nadaljnjem evropskem sodelovanju pri zagotavljanju kakovosti v visokem šolstvu PE-CONS 3666/05	Proti: Združeno kraljestvo